



REDMOSAIC
LABORATORIO ARTIGIANALE DI MOSAICO

pag. 4



history *la storia*

pag. 5



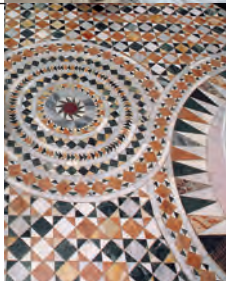
mosaic *il mosaico*

pag. 9



**processing
techniques**
tecniche

pag. 20



**famiglia
dei cosmati**
famiglia dei cosmati

pag. 22



terrazzo *terrazzo*

pag. 23



restoration *il restauro*



Red Mosaic is a workshop created from the union of the artistic experiences and sensibilities of **Anna Franceschi and Germano Sciamanna**.

The passion for art, for craftsmanship and workshops where ancient methods are used and handed down from teacher to student. The work comes from an emotion within combined with the manual skill of the artisan.

This has enriched the knowledge and competency of these two craftsmen in the field of mosaic techniques. Mosaics of Roman and Byzantine mosaic traditions, Cosmatesque technique, inlay technique and Venetian beating and soiling techniques.

Working often in synergy with other artisans and designers, we experiment with solutions and alternatives, combining different processing techniques to create works with a modern and contemporary aesthetic taste.

The atelier works mainly on commission, translating executive projects, drawings or even simply ideas in floors and walls, both for interiors and exteriors, addressing practical issues without neglecting artistic and aesthetic aspects.

Reliability, professionalism and punctuality are essential points of our work.

We respond promptly to your requests. We are available to make inspections and solve any problems or doubts throughout the entire project.

We can make large sizes of covering mosaic, working in our laboratory with the indirect technique and doing the laying at the end of work.

Red Mosaic è un Atelier di mosaico che nasce dall'unione delle esperienze e delle sensibilità artistiche di Anna Franceschi e Germano Sciamanna.

Siamo mossi dalla passione per l'arte, per i lavori artigianali, per le botteghe dove il tempo viene scandito da azioni rituali, dove l'opera nasce da una emozione, da un progetto e dall'abilità manuale.

Per questo abbiamo approfondito le nostre conoscenze nel campo delle tecniche del mosaico di tradizione romana e bizantina, della tecnica cosmatesca, dell'intarsio e del "terrazzo".

Lavorando spesso in sinergia con altri artigiani e progettisti, sperimentiamo soluzioni e alternative combinando tecniche di lavorazione diverse tra loro per dare vita ad opere da un gusto estetico moderno e attuale.

L'atelier lavora prevalentemente su commissione, traducendo progetti esecutivi, disegni o anche semplicemente idee in pavimenti e rivestimenti, sia per interni che per esterni, risolvendo problemi pratici senza tralasciare l'aspetto artistico ed estetico.

Serietà, professionalità e puntualità sono per Red Mosaic punti essenziali del proprio operare. Rispondiamo tempestivamente alle vostre richieste, disponibili a fare sopralluoghi e a risolvere ogni problema o dubbio nella fase iniziale del lavoro, fino alla cura del particolare nella sua fase finale.

Possiamo realizzare grandi metrature di rivestimento in mosaico lavorando presso il nostro laboratorio con la tecnica indiretta e facendo la posa in opera a lavoro ultimato.



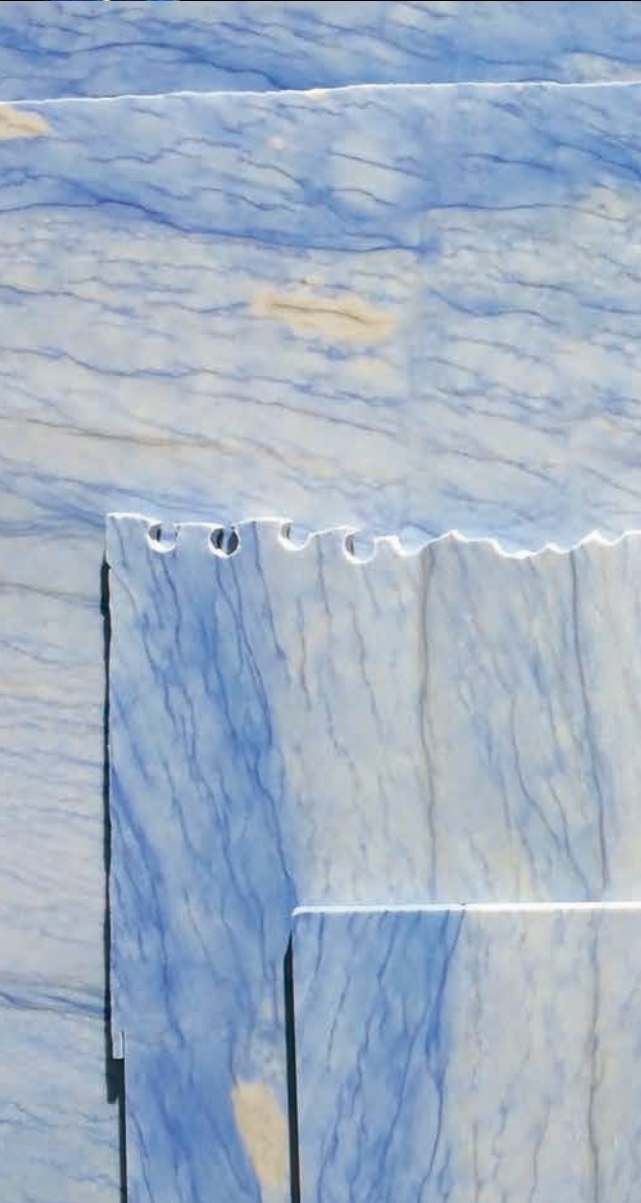
history *la storia*

THE MOSAIC WAS BORN IN ANCIENT TIMES (THE FIRST EXAMPLES DATE BACK TO THE VIII CENTURY BC). ORIGINALLY USED TO MAKE MORE RESISTANT FLOOR SURFACES OR TO PROTECT ARCHITECTURAL STRUCTURES, IT LATER BECOMES A FINE CRAFTSMANSHIP TO ILLUSTRATE STORIES AND EVEN MORE RECENTLY IT TURNS INTO A REAL FORM OF ART.

THE ROMANS HAVE MADE THE MOSAIC A FORM OF ARTISTIC EXPRESSION INDEPENDENT FROM PAINTING AND HAVE SPREAD IT THROUGHOUT THE EMPIRE.

Il mosaico nasce in epoca antichissima (i primi esempi risalgono all' VIII secolo a.C.) e se inizialmente nasce per rendere più resistente un pavimento o per proteggere delle strutture architettoniche, in seguito diventa una forma d'arte per illustrare storie e ancora più recentemente è diventato una vera e propria forma d'arte in tutto il mondo.

Non nasce quindi con i Romani ma a questi spetta il merito di aver fatto del mosaico una forma di espressione artistica autonoma rispetto alla pittura e di averlo diffuso in tutto l'impero.



Roman mosaic school is the inspiring model for Red Mosaic, such becoming a full member of the Made in Italy's label tradition.

Italy is famous throughout the world for the great wealth of its artistic and cultural heritage, Italians are famous for their innate sensitivity for aesthetics and beauty. Sensitivity and technical knowledge of the ancient mosaic tradition gave life to a laboratory that made taste and quality the focal points of its production. In addition all our works are entirely made in Italy.

Red mosaic nasce proprio dalla tradizione della scuola musiva romana e rientra a pieno titolo nell'etichetta del Made in Italy.

In tutto io mondo l'Italia è famosa per la grande ricchezza del patrimonio artistico e culturale, e gli italiani sono famosi per la loro innata sensibilità per l'estetica e per il bello. Sensibilità e conoscenza tecnica dell'antica tradizione musiva hanno dato vita ad un laboratorio che ha fatto di gusto e qualità il centro focale della sua produzione. Inoltre tutti i nostri lavori vengono realizzati interamente in Italia.



mosaic *il mosaico*

The choice of materials is essential for the success of the work; sometimes it is necessary to check the marble slab to ensure the right shades of the chosen color and the good quality of the marble.

Several materials can be used to make mosaics:

- **Natural materials like marbles, stones, pebbles, hard stones, shells etc.**

The ability of the mosaicist is in precisely selecting these materials, often humble and fragmented, and turn them into precious and unique tiles.

- **Artificial materials such as enamels, composed of silica and metal oxides melted at 1100 degrees.**

So it is a glassy material manufactured since ancient times and used by mosaicists to make up colour imperfections of marble and stone.

La scelta dei materiali è fondamentale per la buona riuscita del lavoro; a volte è necessario visionare la lastra di marmo per garantire la giusta tonalità del colore scelto e la buona qualità del marmo.

I materiali che possiamo usare per fare il mosaico sono tantissimi:

- *Materiali naturali come marmi, pietre, ciottoli, pietre dure, conchiglie, ecc.*

L'abilità del mosaicista sta proprio nel selezionare questi materiali, spesso umili e frammentati, e trasformarli in opere preziose e uniche

- *Materiali artificiali come ad esempio gli Smalti, composti da silice e ossidi metallici fusi a 1100 gradi.*

Si tratta quindi di materiale vetroso fabbricato sin dall'antichità e usato dai mosaicisti per supplire alle carenze coloristiche dei marmi e delle pietre.



We cut the tiles by hand with the ancient traditional mosaic tools, chisel and martellina.

Using these tools, the mosaicist creates all its tiles of different shapes and sizes.

Tagliamo le tessere a mano con gli antichi strumenti della tradizione musiva, tagliolo e martellina. Con questi strumenti il mosaicista crea tutte le sue tessere, di diverse forme e diverse grandezze.





mosaic *il mosaico*



**The mosaic is composed
in our laboratory
by expert hands.**

Tile after tile we compose a mosaic realizing what was just a drawing.

*Il mosaico viene composto presso il nostro laboratorio da mani esperte.
Tessera dopo tessera componiamo un mosaico concretizzando quello che fino a
poco prima era solo un disegno.*





processing techniques *tecniche*

Depending on the aesthetic and practical needs we make our mosaics with different techniques.

Indirect technique on paper

This is a very widespread technique particularly suited to realize mosaics of large size, especially on floor mosaics. Such technique can fit the realization of mosaics in our atelier.

Once finished the mosaic will be packed and transported to its place of destination where a team of installers will install it on the ground or on the wall. Large and small floors will all have the same attention to detail and the whole work.

The result will be an unrepeatable and unique mosaic work.

A seconda delle necessità estetiche e pratiche realizziamo i nostri mosaici con diverse tecniche.

Tecnica indiretta su carta

Questa è una tecnica molto diffusa particolarmente adatta alla realizzazione di mosaici di ampia metratura, soprattutto pavimentali. Con questa tecnica possiamo realizzare il mosaico interamente presso il nostro atelier. Una volta finito il mosaico verrà imballato e trasportato nel suo luogo di destinazione dove una squadra di posatori lo installerà a terra o a parete.

Pavimentazioni grandi e piccole avranno tutte la stessa cura del dettaglio e dell'insieme. Il risultato sarà un'opera musiva unica e irripetibile.







processing techniques *tecniche*

Indirect technique on paper - installation





processing techniques *tecniche*
Indirect technique on paper - installation







processing techniques *tecniche*

Direct technique

In order to answer particular aesthetic or practical needs, certain works can require the so called direct technique, because of the possibility of the mosaicist to work directly on the final surface.

This way of working can exalt the plastic canons of the tiles and surfaces and it is possible to decide its inclination and height.

Compared to the indirect technique mosaics, these will be much more vibrant.

Tecnica diretta

Ci sono dei casi in cui per motivi estetici o pratici si rende necessario lavorare con la tecnica diretta. Si chiama così perché il mosaicista lavora direttamente sulla superficie definitiva. Questo modo di lavorare da la possibilità di esaltare i valori plastici delle tessere e delle superfici, decidendone l'inclinazione e l'altezza. Rispetto ai mosaici realizzati con tecnica indiretta questi risulteranno molto più vibranti.







processing techniques *tecniche*

Direct technique on temporary support

This technique gives the aesthetic advantage of realizing a direct method mosaic on mesh in our laboratory and, once finished, lift it on the final wall.

This method is particularly necessary for the gold-leaf tiles coatings in order to keep the gaps between tiles clear from glue residuals and let the light penetrate and make them vibrate and reflect the entire golden surface.

Tecnica diretta su supporto provvisorio

Questa tecnica consiste nel lavorare al dritto, quindi con i vantaggi estetici della lavorazione diretta, ma su rete presso il nostro laboratorio. In un secondo momento il foglio di mosaico verrà applicato sulla parete definitiva.

In particolar modo i rivestimenti in tessere con foglia d'oro necessitano di una lavorazione diretta in modo da lasciare le fughe tra le tessere libere dalla colla, così che la luce possa incanalarsi e far vibrare e riflettere l'intera superficie dorata.





famiglia dei cosmati

famiglia dei cosmati

A polychrome, geometric, stone processing typical of the XII century, whose name derives from the Cosmateschi family, famous Roman marble craftsmen that for generations realized most of the Romanesque churches floors.

Medieval cloisters, floors, pulpits, twisted columns, altars, baptismal fonts were decorated with this technique, which used ancient marbles like porphyry, serpentini, palombino and ancient yellow, very difficult to find today and therefore replaced by modern marbles. But with some processing tricks you can still create floors with an antique flavor. Table tops are often realized with this style.

Per stile cosmatesco si intende una lavorazione lapidea, policroma geometrica tipica del XII secolo, il cui nome deriva dalla famiglia dei Cosmateschi, famosi marmorari romani che per generazioni realizzarono gran parte delle pavimentazioni delle chiese romaniche.

Con questo stile all'epoca si decorarono chiostrì, pavimenti, pulpiti, colonne tortili, altari, fonti battesimali. All'epoca si usavano Porfido, Serpentino, Palombino e Giallo Antico, tutti marmi antichi che oggi è molto difficile reperire e lavorare, cosicché al giorno d'oggi si ricorre all'utilizzo di marmi moderni. Ma con alcuni accorgimenti di lavorazione si possono ancora oggi realizzare dei pavimenti dal sapore antico. Molto frequente è l'utilizzo di questo stile per realizzare piani di tavoli.







terrazzo *terrazzo*

THE GRIT FLOOR, WHICH MAY BE “SEMINATO ALLA VENEZIANA” OR “BATTUTO GENOVESE”, HAS VERY ANCIENT ORIGINS. IT DATES BACK TO THE 16TH CENTURY AND IN A FEW TIME IT CAME TO DECORATE MANY PRECIOUS AND SUMPTUOUS DWELLINGS NOT ONLY IN VENETIAN TERRITORY BUT ALMOST EVERYWHERE IN THE ITALIAN TERRITORY. IN GENOA IT WAS ENRICHED WITH STONE MOSAIC DECORATIONS.

Il pavimento in graniglia, che può essere il seminato alla veneziana o il battuto genovese, ha origine molto antiche. Risale al XVI secolo e in pochissimo tempo ebbe un'eco tale da decorare tantissime dimore pregiate e sfarzose non solo in territorio veneziano ma quasi ovunque nel territorio italiano. A Genova si arricchì di decori in mosaico lapideo.

They are continuous floors made with poor materials like marble chips, cement and lime.

In the case of seminato, decoration and semina technique are done directly on the subfloor; in the case of battuto, the washed marble grit is mixed with cement and lime and is beaten by hand on the subfloor. Redmosaic realizes these floors on commission to make your rooms unique and elegant, both with classic and modern decorations.

Sono pavimenti continui ottenuti con materiali poveri come graniglie di marmo, cemento e calce.

Nel caso dei seminati la decorazione e la semina si fanno direttamente sul letto di sottofondo, nel caso del battuto la graniglia di marmo lavata si impasta con il cemento e la calce e si batte a mano sul letto di sottofondo.

Redmosaic realizza questi pavimenti su commissione per rendere i vostri ambienti unici ed eleganti, sia con decori classici che moderni.





restoration *il restauro*

THE RESTORATION WORK AIMS AT AESTHETICAL AND FUNCTIONAL RECOVERY OF THE ARTWORK.

THE COUNTLESS AVAILABILITY OF ANCIENT ARTIFACTS ON THE ITALIAN TERRITORY ALLOWED THE DEVELOPMENT OF NOT ONLY TECHNICAL SKILLS BUT ALSO AN INTERNATIONALLY RECOGNIZED ETHICAL CODE OF VALUES.

L'intervento di restauro ha come obiettivo il ripristino estetico e funzionale dell'opera d'arte. L'innumerabile disponibilità di manufatti antichi presenti sul territorio italiano ha consentito di sviluppare nel corso dei decenni una capacità, non solo tecnica, ma anche etica tale da dettare una deontologia riconosciuta internazionalmente.







restoration *il restauro*

Red Mosaic represents an excellence in the recovery of both ancient and modern mosaic artworks, altered in functionality and beauty because of the passing of time. It also has a technical knowledge which allows delicate and resolving interventions in the transfer operations of artworks through postings and relocation on lightened supports.

Nello specifico Red Mosaic rappresenta un'eccellenza nel recupero di opere musive sia antiche che moderne qualora il tempo ne abbia alterato la funzionalità e la bellezza. Altresi dispone di una conoscenza tecnica che gli consente di effettuare interventi delicati quanto risolutivi nelle operazioni di trasferimento di opere attraverso distacchi e ricollocazioni su supporti alleggeriti.





restoration *il restauro*

The union of study and solutions experienced over time allow us to be able to work on large artifacts of different material such as marble, stone, glass etc.

Over the years we have accumulated experience of restoration on historical artifacts of world importance including Ostia Antica, Palatine Hill, Villa Torlonia or in private homes full of ancient remains that the underground of Rome hides.

All this testifies our high degree of professional expertise and artistic sensibility.

L'unione di studio e soluzioni esperite nel tempo ci consentono di poter intervenire su manufatti di grandi dimensioni e di materiale diverso quale marmo, pietra, vetro etc. Nel corso degli anni abbiamo accumulato esperienze di restauro su manufatti storici di importanza mondiale tra cui Ostia Antica, Palatino, Villa Torlonia o in abitazioni private ricche di antiche vestigia che il sottosuolo di Roma nasconde a garanzia di una professionalità che ripercorre la tradizione e la sensibilità artistica.





www.redmosaic.it

Progetto grafico e impaginazione
BITMAP COMUNICAZIONE
Orvieto - www.bitmapsas.com

REDMOSAIC
LABORATORIO ARTIGIANALE DI MOSAICO

Anna Franceschi

+39 349.4763420

Germano Sciamanna

+39 324.6243687

info@redmosaic.it

www.redmosaic.it